

Szanowny Panie Prezydencie, Szanowny Panie Przewodniczący Rady Miasta, Szanowny Panie Mirosławie Wądołowski Burmistrzu Miasta Hel, Drodzy polscy przyjaciele, Drodzy obywatele miasta Hermeskeil .

W pierwszej kolejności chciałbym jak najserdeczniej podziękować za tak wspaniałe przyjęcie nas.

W minionym tygodniu przyznano Unii Europejskiej pokojową nagrodę Nobla 2012. Od ponad 60 lat panuje w Europie pokój. Wszyscy Europejczycy mają powód do szczególnych podziękowań kierowanych w stronę Polaków, bo za sprawą ruchu solidarności właśnie Polska zainicjowała proces reform w całej Europie wschodniej. A my Niemcy wdzięczni jesteśmy za to, że również dzięki temu umożliwionym stało się ponowne zjednoczenie naszej ojczyzny Niemiec. Poprawa niemiecko-polskich relacji w historii naznaczonej cierpieniem wojen i wypędzeń w sposób szczególnie skonstruowana jest na trzech inicjatywach które doprowadziły do pojednania. Po pierwsze kościół katolicki – polscy biskupi jako pierwsi wyciągnęli rękę w geście pojednania mówiąc „Przebaczamy i prosimy o przebaczenie”. W następnej kolejności byli to niektórzy polscy i niemieccy politycy, tutaj szczególnie postać byłego kanclerza Niemiec Willego Brandta, któremu na sercu specjalnie leżało pojednanie narodów. Po trzecie aczkolwiek chyba najważniejszy element, to wielu anonimowych obywateli Polski i Niemiec. Przez dziesiątki lat dokładali oni poprzez cichą konsekwentną pracę starań, które zaowocować miały obaleniem zakorzenionych uprzedzeń wykrzywiających obraz obu krajów a powstałych na bazie okrutnych wspomnień.

Jeśli chce się sprawić by narody zjednoczyły się zdaniem polityków jest stworzenie do tego warunków, to jednak co istotne toczy się poza polityką. Wyłącznie gęsta, mocna sieć kontaktów, znajomości i przyjaźni przekraczających granice umożliwiała przetrwanie trudnych lat osiemdziesiątych. Sieć ta stworzyła fundament na którym w roku 1990 Polacy i Niemcy mogli się do siebie zbliżyć. Z pewnością w tym miejscu odgrywają niebagatelną rolę partnerskie kontakty miast podobne do naszych pomiędzy Helem i Hermeskeil. Zbliżyły one do siebie nie tylko burmistrzów i radnych miast miejskich ale przede wszystkim mieszkańców i na płaszczyźnie międzyludzkiej stały się inicjatorami budowy zaufania i przyjaźni. Zaistniała możliwość poznania nowych stron, innego sposobu życia, innej kultury i mentalności, także tej kaszubskiej tym samym rozszerzając duchowe horyzonty. Uświadomiliśmy sobie, że pomimo wszelkich różnic z językowymi włącznie wszyscy zamieszkujemy wspólny dom Europę i tylko wspólnym wysiłkiem jesteśmy w stanie uporać się z wielkimi problemami zmian klimatycznych, czy utrzymania pokoju. I tak na płaszczyźnie lokalnej współuczestniczymy w rozwiązywaniu poważnych problemów mając przy tym okazję żeby się cieszyć i bawić.

Bardzo chętnie wracam wspomnieniami do miłych chwil przeżytych w czasie odwiedzin w Helu: w Związku Kaszubskim, wieczór z grillem nad Bałtykiem postawiony na głowie dom itd. Ponad wszystko jednak wspominam drodzy polscy przyjaciele wasza serdeczną gościnność pod wrażeniem której jestem nadal.

Szanowny Panie Burmistrzu, Szanowni Radni Miejscy, Drodzy Przyjaciele, najserdeczniej gratuluje Wam wspaniałego rozwoju waszego miasta, skoku jakiego dokonaliście w czasie minionych dziesięciu lat: port, kanalizacja, boisko sportowe, drogi. Hel przeistoczył się w atrakcyjne, piękne warte pokochania nadmorskie miasteczko.

Raz jeszcze pozwolę sobie podziękować jak najserdeczniej za te wspaniałe doświadczenie partnerstwa naszych miast i życzę na dalszy jego rozwój wszystkiego najlepszego wraz z bożym błogosławieństwem.